

Pradžia>Kreipimasis į teismą>Europos teisminis atlasas civilinėse bylose>Viešieji dokumentai**Viešieji dokumentai**

Su Reglamentu Nr. 2016/1191 susijusi informacija apie konkrečią šalį ir elektroninės formos

2016 m. liepos mėn. Europos Sąjunga priėmė **reglamentą**, kuriuo supaprastinamas tam tikrų viešųjų dokumentų judėjimas tarp ES šalių. Šiuo reglamentu siekiama sumažinti biurokratizmą ir išlaidas piliečiams, susijusius su būtinybe pateikti vienos ES šalies institucijų išduotą viešąjį dokumentą kitos ES šalies institucijoms. Pagal šį reglamentą vienoje ES valstybėje narėje išduoti viešieji dokumentai (pvz., gimimo liudijimas arba santuokos notarinis dokumentas) turi būti pripažinti autentiškais kitoje ES šalyje nereikalaujant autentiškumą patvirtinančio antspaudo (apostilės). Viešieji dokumentai, kuriems taikomas šis reglamentas, visų pirma yra susiję su civiline būkle (pvz., gimimu, mirtimi, santuoka, registruota partneryste, įvaikinimu), taip pat teistumo nebuvimo patvirtinimo faktu.

Reglamentu taip pat panaikinama prievolė visais atvejais teikti kitos ES šalies išduotų viešųjų dokumentų patvirtintas kopijas ir patvirtintus vertimus. Siekiant išvengti vertimo reikalavimo, šiuo reglamentu nustatytos neprivalomos daugiakalbės standartinės formos, kurios gali būti pridamos prie viešųjų dokumentų. Reglamentu nenustatytas vienoje ES šalyje išduoto viešojo dokumento turinio ar poveikio pripažinimas kitoje ES šalyje. Tokio turinio ar poveikio pripažinimas priklauso nuo priimančiosios šalies teisės. Reglamentas taikomas nuo 2019 m. vasario 16 d.

Paskutinis naujinimas: 27/02/2019

Šį puslapį tvarko Europos Komisija. Šiame tinklalapyje pateikta informacija nebūtinai atitinka Europos Komisijos oficialią poziciją. Europos Komisija nepriima atsakomybės ar įsipareigojimų už šią informaciją arba duomenis. Informacija apie ES tinklalapių autorių teises pateikiama teisiniame pranešime.

Viešieji dokumentai - Lietuva**24 straipsnio 1 dalies a punktas - kokiomis kalbomis valstybė narė priima viešuosius dokumentus, teikiamus jos valdžios institucijoms pagal 6 straipsnio 1 dalies a punktą**

Lietuvos Respublikos valstybine kalba – lietuvių kalba.

24 straipsnio 1 dalies b punktas - pateikia į šio reglamento taikymo sritį patenkančių viešųjų dokumentų orientacinį sąrašą

24 (1) (b) straipsnis:

- a) gimimo liudijimas (išduodamas nuo 1992-01-01 iki 2017-01-01)
gimimo įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)
- b) notarinis patvirtinimas, kad fizinis asmuo gyvas ir yra tam tikroje vietovėje;
pažyma, patvirtinanti, kad asmuo yra gyvas ir yra tam tikroje vietovėje (išduoda Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba)
- c) mirties liudijimas (išduodamas nuo 1992-01-01 iki 2017-01-01)
mirties įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)
- d) vardo, pavardės, tautybės pakeitimo liudijimas (išduodamas nuo 2005-12-04 iki 2017-01-01)
civilinės būklės akto įrašo pakeitimo ar papildymo įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)
- e) Santuoka:
santuokos liudijimas (išduodamas nuo 1992-01-01 iki 2017-01-01)
santuokos įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)
Santuokinis veiksnumas:

Pažyma, patvirtinanti kliūčių sudaryti santuoką nebuvimą

Konsulinės pažymos apie šeimines padėtis**Pažyma apie šeimines padėtis**

- f) santuokos nutraukimo liudijimas (išduodamas nuo 1992-01-01 iki 2017-01-01)
santuokos nutraukimo įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)
teismo sprendimas dėl santuokos nutraukimo ar pripažinimo negaliojančia dokumentas, patvirtinantis gyvenimą skyrium (separaciją), neišduodamas
- g) –
- h) –
- i) gimimo liudijimas (išduodamas nuo 1992-01-01 iki 2017-01-01)
gimimo įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)
notaro patvirtintas vaiko tėvo ir motinos bendras pareiškimas dėl tėvystės pripažinimo
teismo sprendimas nustatyti motinystę (tėvystę);
teismo sprendimas dėl tėvystės (motinystės) nugincijimo;
- j) gimimo liudijimas (išduodamas nuo 1992-01-01 iki 2017-01-01)
gimimo įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)
teismo sprendimas įvaikinti
- k) pažyma apie asmens deklaruotą gyvenamąją vietą
Gyventojų registro pažyma apie asmens duomenis
- l) pasas/ asmens tapatybės kortelė
gimimo liudijimas (išduodamas nuo 1992-01-01 iki 2017-01-01)
gimimo įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)
įsakymai ar sprendimai dėl pilietybės įgijimo, netekimo, atkūrimo
- m) pažyma dėl įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registro duomenų apie fizinį asmenį

24 straipsnio 1 dalies c punktas - pateikia viešųjų dokumentų, prie kurių gali būti pridamos daugiakalbės standartinės formos kaip pagalbinė medžiaga vertimui, sąrašą

24 (1) (c) straipsnis:

- a) gimimo įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)

- b) -
- c) mirties įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)
- d) -
- e) santuokos įrašą liudijantis išrašas (išduodamas nuo 2017-01-01)

Pažyma, patvirtinanti kliūčių sudaryti santuoką nebuvimą

k) pažyma apie asmens deklaruotą gyvenamąją vietą

Gyventojų registro pažyma apie asmens duomenis

m) pažyma dėl įtariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų registro duomenų apie fizinį asmenį

24 straipsnio 1 dalies d punktas - pateikia asmenų, pagal nacionalinę teisę turinčių teisę atlikti patvirtintus vertimus, sąrašus, jei tokie sąrašai yra
Sertifikuotų vertėjų sąrašo nėra.

24 straipsnio 1 dalies e punktas - pateikia valdžios institucijų, pagal nacionalinę teisę įgaliotų daryti patvirtintas kopijas, rūšių orientacinį sąrašą

- notarai

- valstybės ir savivaldybės įstaigos (jų išduodamų dokumentų kopijoms).

24 straipsnio 1 dalies f punktas - pateikia informaciją apie būdus, kaip atpažinti patvirtintus vertimus ir patvirtintas kopijas

Nėra patvirtintų vertimų ir specifinių reikalavimų vertimams ar jų patvirtintoms kopijoms. Dažniausiai praktikoje vertimus atlieka vertimų biurai ar vertėjai, todėl dokumente nurodoma, kad dokumentą vertė vertėjų biuras ar vertėjas. Atskirais atvejais gali būti patvirtintas vertėjo parašas ar vertimo tikrumas notaro.

24 straipsnio 1 dalies g punktas - pateikia informaciją apie patvirtintų kopijų specialias charakteristikas

Kai dokumentą tvirtina valstybės ir savivaldybės įstaigos:

Įstaigos sudaryto dokumento kopijos pabaigoje dedama tikrumo žyma, kurią sudaro žodžiai „Kopija tikra“ („Nuorašas (išrašas) tikras“), dokumento kopijos, nuorašo ar išrašo tikrumą tvirtinančio įstaigos vadovo ar kito tokius įgaliojimus turinčio asmens pareigų pavadinimas, parašas, vardas (vardo raidė) ir pavardė, data.

Jei elektroninio dokumento popierinio nuorašo tikrumas tvirtinamas informacinių technologijų priemonėmis tokius įgaliojimus turinčio juridinio asmens, tikrumo žymą sudaro žodžiai „Nuorašas tikras“, įgaliojimus tvirtinti turinčio juridinio asmens pavadinimas bei data. Tikrumo žymoje taip pat gali būti dedamas antspaudas.

Notarinio liudijimo formoje įrašoma: notarinio veiksmo atlikimo data, notarinį veiksma atlikusio notaro biuro pavadinimas, vardas ir pavardė, notariniame registre įregistruoto notarinio veiksmo numeris, notaro atlyginimo už atliktą notarinį veiksma dydis (kai notaras atleidžia nuo atlyginimo mokėjimo, rašomi žodžiai „atleista nuo mokėjimo“), kompensacijos už patikrą valstybės registruose dydis, valstybės registru darbu kainos dydis, kompensacijos (-ų) už kitas kliento prašymu notaro atliktas paslaugas dydis, notaro parašas.

Nuorašo (išrašo) tikrumo liudijimo įrašas:

„20__ m. _____ d.

Aš, _____, liudiju, kad šis nuorašas atitinka pateiktą dokumentą.

Notarinio registro Nr. _____

Notaro atlyginimas _____

Kompensacijos (-ų) už kitas kliento prašymu

notaro atliktas paslaugas dydis _____

Notaro parašas“.

Paskutinis naujinimas: 07/02/2019

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.